

安德鲁·朗格
彩色童话全集

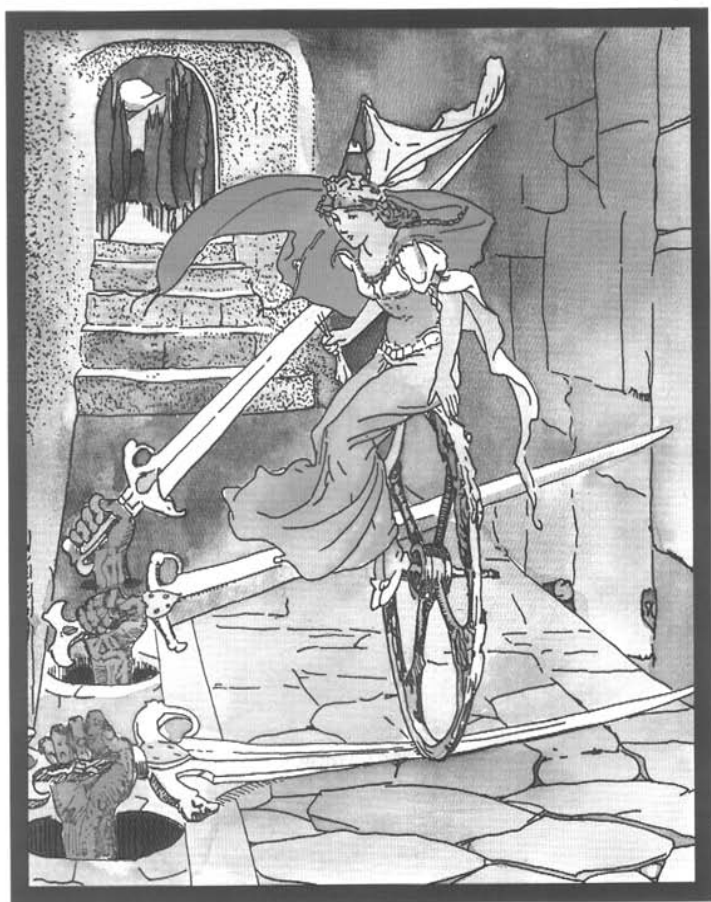
黄色童话



上海科学普及出版社



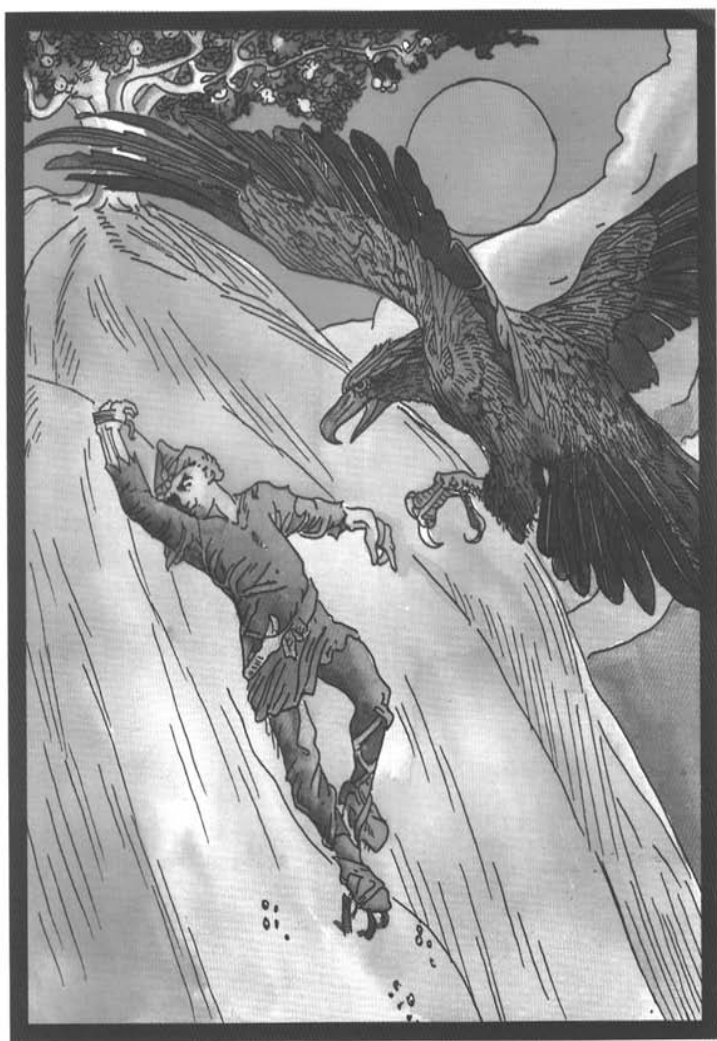
《北方来的恶龙》



《大铁炉》



《隐身王子》



《玻璃山》



《林恩王子》



《蓝山》



《石船中的女巫》



《海穆特和哈德弗》

安德鲁·朗格彩色童话全集

黄色童话

周元一 译



上海科学普及出版社

图书在版编目(CIP)数据

黄色童话/(英)朗格(Lang, A.)编;周元一译. —上海:上海科学普及出版社,1997.7(2000.9重印)

(安德鲁·朗格彩色童话全集)

书名原文:The Yellow Fairy Book

ISBN 7-5427-1294-2

I. 黄… II. ①朗…②周… III. 童话-作品集-世界
IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 41769 号

Edited by Andrew Lang

The Yellow Fairy Book

Published by Longmans, Green, and Co. in 1894

安德鲁·朗格彩色童话全集

黄色童话

周元一 译

责任编辑:钟海谷

技术编辑:万福棠

出版:上海科学普及出版社(上海曹杨路 500 号 邮政编码 200063)

发行:新华书店上海发行所

印刷:中共上海市委党校印刷厂

开本:850×1168 1/32

印张:12

插页:4

字数:287000

版次:1997 年 7 月第 1 版 2000 年 9 月第 3 次印刷

印数:14001—19500

书号:ISBN 7-5427-1294-2/G·403

定价:14.00 元

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

前 言

《安德鲁·朗格彩色童话全集》是英国著名文学家安德鲁·朗格(1844~1912)编辑的十二集童话。为了编辑这些童话,他广泛地收集英国、欧洲以至全世界的童话和民间故事。那些非英语的文字,如法文、德文、葡萄牙文、意大利文、西班牙文、加泰隆语等主要由他的妻子奥诺拉·布朗歇翻译和整理成英文。最先编成一集,当时编者的意图也只是编这一集。后来搜集的材料越来越多,才决定继续再编三集。其中的艰难和辛苦是外人所难以想象的,编者因此曾发誓,编成这四集以后,再也不编下去了。

四集童话的出版,效果非同凡响。不仅受到英国读者的欢迎,而且被译成多种文字,受到许多国家读者的欢迎。其受欢迎的程度赢得了一代又一代的读者,历数十年而不衰,这不仅源自编者长期的努力,也得益于世界各地广大热衷于这一题材的读者的帮助,他们纷纷把手头的作品和资料寄给安德鲁·朗格。这给了他极大的鼓舞,他一鼓作气,又编了八集。后面几集主要搜集了苏格兰、爱尔兰、加拿大、印度、葡萄牙、斯堪的纳维亚的民间故事和传说。有些则选自以神话、民间传说和英雄传奇为基础的中世纪威尔士故事集《马比诺吉昂》。

安德鲁·朗格认为,这些童话故事很难说是某个人写成的,它们从很久很久以前就流传下来,经过民间艺人和文学家的不断收集和整理,才达到了今天这样思想性和艺术性都比较好的程度。这些童话也被认为是英语、甚至也是全世界各种语言中时

间跨度最大、包含地域最广、流传国家和地区最多、内容最丰富的童话集。

她是世界古典童话中的瑰宝，童话世界中永不凋谢的鲜花，被译成多种文字，得以广泛流传，一代又一代的儿童被她的魅力吸引，长大成为家长后，又为能给自己的孩子朗读和讲述安德鲁童话而自豪。

《黄色童话》共收集四十八个童话故事。这些故事有的讲述美丽的公主为了帮助六个哥哥摆脱被变成天鹅的魔法，整整六年如何忍辱负重，置自己的生命于不顾。有的讲述穷苦的牧童由于心地善良，肯帮助别人，自己也因此得到了幸福。有的讲述依靠集体的力量和智慧，就能克服任何困难，战胜任何强大的敌人。这些美丽的童话故事为我们展现了很久以前，这些地区的人民是怎样生活的，展现了他们的欢乐和悲伤，理想和追求；颂扬了勤俭朴素、助人为乐、正直忠诚；谴责了贪得无厌、懦弱无能、奸诈狡猾。

与《安德鲁·朗格彩色童话全集》中的其他各集一样，《黄色童话》中的故事充满了当地的风土人情和乡村气息，展现了从冰雪覆盖的北极圈到赤日炎炎的非洲大陆的美丽风光。读者们可以从中领略到许多乐趣，懂得什么是正义，什么是邪恶；什么值得爱，什么该去恨；而且还会对这些地区的人文历史和地理概貌有所了解，从而更加热爱生活，热爱我们这个世界。

目 录

猫和老鼠作朋友	1
六只天鹅	5
北方来的恶龙	12
皇帝的新衣	26
金螃蟹	32
大铁炉	40
火龙和它的祖母	46
让人变驴的卷心菜	51
青蛙公主	60
七头蛇	72
感恩的动物	77
巨人和牧童	89
隐身王子	93
乌鸦王子	109
六个伙伴闯世界	112
会巫术的国王	119
水精灵	128
玻璃山	134
阿尔非格王子的故事	138

赛天仙	145
三兄弟	154
狼孩子	159
玻璃斧	163
死妻复活	172
鬼魂国	175
白鸭子	178
巫婆和她的仆人	185
魔戒	208
百花王后的女儿	223
飞船	230
雪女儿和火儿子	240
冰雪王的故事	244
太阳英雄之死	248
巫婆	252
榛子儿	258
大克劳斯和小克劳斯	262
林恩王子	277
猪倌	289
如何识别真正的公主	295
蓝山	297
火绒盒	307
石船中的女巫	317
姆指姑娘	323
夜莺	336

海穆特和哈德弗	347
坚定的锡兵	355
木头汉斯	361
一根织补针的故事	368

猫和老鼠作朋友

一只猫认识了一只老鼠，猫满嘴甜言蜜语，对老鼠说了一大套表白爱和友谊的漂亮话，以致老鼠终于同意与猫住在一起，并共同分担家务。“我们必须为冬天作好准备，否则就会挨饿。”猫说，“你这只小老鼠可不能到处乱跑，以防万一落入网中。”猫的好心被接受了，于是它们买了一罐猪油。一开始它们不知道把猪油放在什么地方好，经过反复考虑，猫说：“放在什么地方都不如放在教堂里妥当，没人会费事从那儿把东西拿走的。我们把这罐猪油藏到教堂的角落里，到需要的时候再去动它。”于是它们把这个小罐子放到了那个安全的地方。



但没过多久，猫就对那罐猪油馋涎欲滴了，它对老鼠说：“我说，小老鼠，我的表妹有个小儿子，它浑身雪白，夹着可爱的棕点子。我的表妹要我做它的教母，所以今天我要出去，你就一个人看家吧。”

“啊，当然要去。”小老鼠答道，“如果遇到什么好吃的东西，可别忘了给我带些回来。我很喜欢那种在洗礼仪式上喝的红酒呢。”

其实猫说的全是谎话，它根本没有什么表兄妹，也没人请它